

## בקריאת המגילה -

### בענין כאמרם - כאמרם

ראיתי בקובץ בית הלל (אדר ב' תשס"ה) מאמר מהרב יוסף מזרחי נ"י בענין קריאת המגילה בפסוק (ג'ד') ויהי באמרם-כאמרם, וזה לשונו שם ושמעתי כמה חזנים חדשים מקרוב באו שמתחכמים לקרות תיבה זו פעמיים, פעם אחת לפי הכתיב ופעם שנייה לפי הקרי מנהג זה לא היה נהוג בשום מקום לא אצל האשכנזים ולא אצל הספרדים והתימנים, והנהוגים כן טעות חמורה בידם לפי מן השו"ע (קמ"א-ח') דאזלינן בתר הקרי והביא מעשה באחד שקרא כמו שהיא כתובה בפני גדולי הדור הר"י אבוהב וה"ר אברהם ואלאנסי וה"ר שמואל ואלאנסי בנו ז"ל והתרעמו שיקרא כפי המסורה ולא רצה ונידוהו והורידוהו מהתיבה. וכן הביא מס' חזון עובדיה שכ' שאין צריך לקרוא שניהם וכו' וכן הביא

מספר סנסן ליאיר שכתב שא"צ לקרות שני פעמים כמו שנהגו מקצת חכמי הדור בטעות, וסיים שם הרב מזרחי שאין יסוד ושורש למנהג זה ועוברים ע"ד חכמים שאמרו לקרות אך ורק עפ"י הקרי ולא הכתיב עכת"ד. ומטבעי אינני מגיב על כל מ"מ הלכתי שאני רואה בחוברות תורניות אפילו אם אינני מסכים עם זה כי אין לדבר סוף וכל אחד הרשות בידו להביע דעתו לפי הבנתו וזה על אחריותו וכך הדרך במ"מ של תורה אך בנדל"ד מאחרי שראיתי שהכותב הפריז על המדה ולא למד מהני תרי צנתרי דדהבא, שמהם הביא ראיה לדבריו שכתבו בזהירות ובדרך ארץ שלשיטתם ל"צ לחזור ע"ז פעמיים והחזיקו בטעות לאומר כן, וגם כ' מקצת חכמי הדור, והכל כראוי וכמקובל, אבל כאן הוא כותב כמפי הגבורה שהקוראים הם חדשים מקרוב באו, ומתחכמים בקריאה זו, והם עוברים ע"ד חכמים וכו' לזה הוצרכתי לצאת מגדרי להעמיד "מנהג אבות".

א- הוא הכותב בנדון זה חדש בעינינים, אני מע"ת מרכיש עיר גדולה של חכמים וסופרים שקטנם עבה ממתניו, ושם קראו מקדם קדמתה

באמרם-כאמרם, וקבלה בידם איש מפי איש לקרוא כך, ואני בקטנותי התפללתי בבית הכנסת של הצדיקים ממשפחת פינטו זצלה"ה ואבא זלה"ה היה הרב והש"ץ של ביהכנ"ס והיה קורא בפני גדולי הדור באמרם-כאמרם, וכן קראו שם בבתי הכנסת בעיר מאות בשנים, ואין כאן שום מתחכמים אלא ממשיכים בדרכי האבות שנהגו כך מדור דור, והעבירו זה לדורות הבאים.

ב- ראיתו מדברי השו"ע בסימן קמ"א ס"ח הוי תלי תניא בדלא תניא כי שם החזן המתקש נגד חכמי הדור קרא לפי הכתיב ולא לפי הקרי ובזה יש לחשוש שאולי ח"ו מינות נזרקה בו שהוא מהקראים ואכמ"ל, אבל כאן הרי קוראים את שניהם כתיב וקרי תוכל"ד, ואיזה פקפוק יש כאן בדברי חכמים כשקוראים הכתיב והקרי בדבר שכך קבלה בידם מחכמי הדור שלפניהם ועוד ידוע שהקריאה האחרונה עיקר, וכשאומרים באמרם, כאמרם, הרי כאמרם עיקר ואיזה טעות גמורה יש כאן.

ג- ראיתי דבר מעניין ששני התרגום שבידינו על המגילה, תרגום ראשון, ותרגום שני כל א' תרגם בפנים אחרות, תרגום ראשון תרגם לפי הכתיב באמרם, וכלשונו והוה במלולתהון לותיה, והיינו באמרם, לפי הכתיב, ותרגום שני תרגם כד הוון אמרין ליה וכו' והיינו כאמרם לפי הקרי.

ד- המנחת שי שעליו התבסס כ' שהמן אמר למרדכי למה אתה לא משתחוה לי כמו שיעקב השתחוה לעשו כ"ב פעמים, דהיינו ארבע נשותיו אחד עשר ילדיו ויעקב עצמו שבע פעמים סה"כ עשרים ושתים וזהו כ"ב באמרם כאמרם. אז מרדכי ענה לו שהוא משבט בנימין שלא נוכח כאשר יעקב השתחוה לפני עשו ולכן גם הוא אינו משתחוה, ועוד אמר מרדכי להמן התורה ניתנה בל"ב אותיות (כלומר באמרם כאמרם הוי רמז לל"ב אותיות התורה) לכן אני כיהודי שמחוייב לל"ב האותיות של תורה אינני יכול להשתחוות לעבודה זרה שעליך. לכן כתוב בהמשך הפסוק ולא שמע אליהם, כי הגיד להם אשר הוא יהודי, וכו' מדברי המנחת שי והוא כדרכו ציין רק הקרי והכתיב וז"פ.